

Guía de Los Procedimientos Judiciales de Divorcio para Extranjeros

1. Divorcio de mutuo acuerdo y judicial

- El divorcio según las leyes Civiles de la República de Corea se divide en el divorcio de mutuo acuerdo y divorcio judicial.
- Si las parejas casadas están de acuerdo con las condiciones del divorcio y de la custodia de los hijos de menor de edad, se puede realizar un divorcio de mutuo acuerdo.
- Pero si no se llega a un acuerdo entre la pareja, no se puede hacer un divorcio de mutuo acuerdo y tiene que hacer una demanda de divorcio o solicitar una mediación.

2. Demanda de divorcio

- Se debe presentar una demanda con estas peticiones a la Corte de Familia. (i) no hay un acuerdo entre las parejas casadas por el divorcio y el división del propiedad, (ii) hay un conflicto del derechos de los padres, la custodia de los hijos y el gastos del educación, derecho de visitación, o (iii) cuando se solicita una compensación a la persona responsable del problema.
- En el divorcio judicial se puede solicitar el divorcio además a la compensación económica y la división de propiedad. En el caso de que el parte no lo solicite, la Corte no se juicio sobre en el caso.
- Demanda a "La compensación" es una de la pareja exige la compensación financiera sobre el daño psicológico recibido a la otra pareja que tiene responsable del divorcio.
- Demanda a "La división de propiedad" es las parejas se exige de los bienes comunes que mantener y reunirse juntos durante del matrimonio.
- Si entre las parejas casadas tienen los hijos de menor de edad, se designan aparte "derechos de los padres y custodia de los hijos", "carga del gastos del educación" y "derecho de visitación".

3. Razones del divorcio judicial

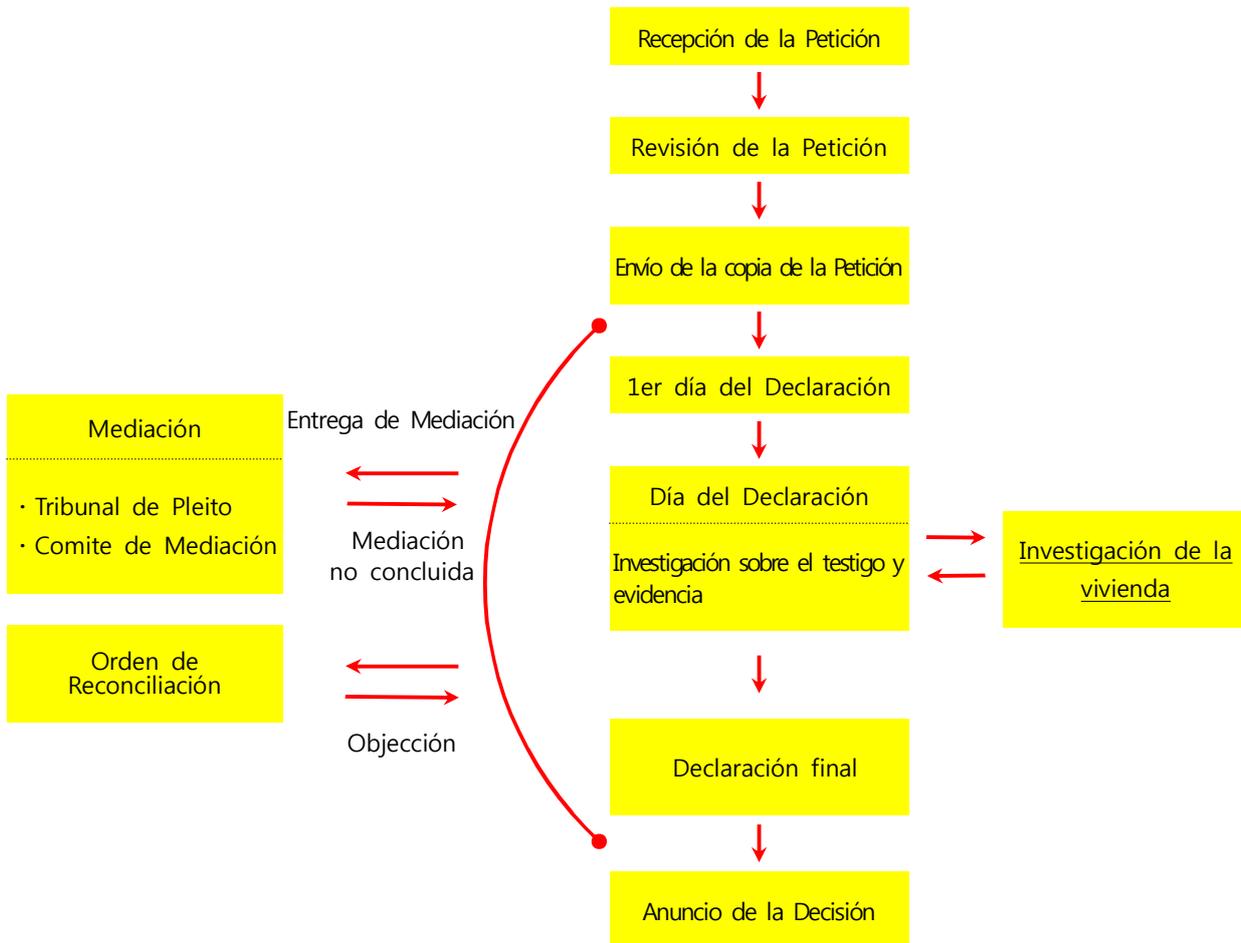
- Según el Artículo 840 de las Leyes Civiles de la República de Corea, se puede llegar al divorcio judicial en el caso de que cumpla con más de una condición mencionada abajo.

Leyes Civiles Artículo. 840 (Razones del divorcio judicial)

Una de las parejas puede solicitar el divorcio judicial en la Corte de Familia en el caso de haber experimentado las siguientes situaciones.

1. Cuando hay un acción ilegales de el/la cónyugue.
2. Cuando el/la cónyugue abandona a la pareja con malas intenciones.
3. Cuando el/la cónyugue recibe tratos sumamente injustos de la pareja o los miembros de su familia directa.
4. Cuando los miembros de familia directa de el/la cónyugue recibe tratos sumamente injustos de la pareja.
5. Cuando no se conoce distinto de la vida de la pareja por más de 3 años.
6. Cuando hay otras razones importantes que no puede mantener el matrimonio.

4. Resumen del proceso de la demanda o mediación



5. Proceso del divorcio judicial

a. Envío de la Copia de la Petición

- Cuando el demandante presenta su petición a la Corte, la misma envía una copia de ella al demandado y en caso de no poder conocer la dirección del demandado se realiza un anuncio público bajo ciertas condiciones para su funcionamiento.

b. Solicitación de protección

- Cuando exige la demanda o aplicación de la mediación, en el caso que necesita urgentemente antes del anuncio de la decisión, es posible que solicite la protección.
- La Corte tiene el derecho de decidir la protección sin la solicitud del parte.
- La solicitud de protección se puede realizar en los siguientes casos.
 - El caso que necesita la prohibición de acercamiento de la pareja.
 - El caso que necesita el pago de la educación para los hijos de menor edad o subsidio.
 - El caso que la pareja desea que visite a los hijos.

- La decisión de la solicitud de protección se puede apelar antes de los 7 días de haber recibido la misma. La decisión de la solicitud de protección posee su valor solamente cuando se ha anunciado su aprobación.
- La Corte de Familia puede designar una multa de menos de 10,000,000 wones a la persona que ha violado la decisión de la solicitud de protección.

c. Declaración

- Cuando una de las partes recibe la copia de la petición, el juez designa y notifica la fecha para la declaración. En el día de declaración se debe presentar así mismo si no posee problemas graves. En el caso que no presenta con una razón comprensible en la fecha de la declaración, la Corte de Familia puede designar una multa de menos de 500,000 wones o arrestarlo.
- En el día de la declaración, ambas partes afirman sus hechos principales(ej.: las razones del divorcio judicial), presentan sus evidencias relacionadas y también preguntas al testigo e investigación de la evidencia.
- Hay diferencia de los casos civiles, en los casos de divorcio se refieren la aplicación del derecho de la autoridad, por lo tanto la Corte de Familia puede considerar el base para la decisión alguna verdad que el parte no ha mencionado, y con su derecho de autoridad tiene que hacer la investigación de la verdad y evidencias, también cuestionar en cualquier momento al parte o al representante legal.

d. Investigación de la vivienda

- Ante de la declaración o procedimiento, la Corte puede ordenar al investigador la investigación de la vivienda. La misma la investigación de la familia puede ser durante del proceso de la mediación también.
- El investigador de la investigación de la vivienda investiga de que verifica la razón del problema principal que usa su amplia considerando la parte psicológica, sociológica, económica, educativa, etc. Además investiga la educación, experiencia, modo de vida, situación económica, personalidad, salud y familia del individuo involucrado.
- Los temas de la investigación de la vivienda son los siguientes.
 - Investigación de la verdad : razón de la separación, proceso de la formación de sus propiedad mutuos, investigación sobre el medio ambiente del crecimiento de los hijos menor de edad, investigación psicológica, etc.
 - Medidas de mediación : consultas psicológicas realizadas por el mismo investigador u organizaciones externas relacionadas, tratamientos de adicciones por la droga y los jugadores, etc.

e. Mediación

- En el día de la mediación necesita presentar el parte así mismo. Puede asistir también con el representante legal contratado.
- En el día de la mediación se cumple si ambas partes llegan a un acuerdo bajo a la recomendación del comité de mediación. En este caso la Corte prepara y envía el informe sobre de los artículos de la mediación que ambas partes establecida en ese día.
- En el caso que no llega al ningún acuerdo, se puede hacer una "Decisión substituyendo la Mediación (Mediación involuntaria)". Si cuando los ambas partes no apelan contra la substitución durante de los 14 días de haber recibido la notificación, la decisión se toma de acuerdo a la substitución.
- El informe de la mediación o la decisión substituyendo la mediación tienen el mismo poder que el anuncio de la decisión. Por eso una vez establecida la mediación, el parte no puede desobedecerla.

f. Orden de Reconciliación

- La Corte responsable del caso puede imponer una orden de reconciliación por su derecho de autoridad para una solución más justa para ambas partes.
- Si el parte no apela a la orden de reconciliación durante de las 2 semanas de haberla recibido, el caso se cierra cumpliéndose la orden.
- Una vez establecida la orden de reconciliación, el parte no puede refutarla.

g. Anuncio de la decisión

- La Corte anuncia la decisión cuando el juicio se acabado.

h. Proceso de apelación



- Los ambas partes pueden apelar durante de las 2 semanas de haber recibido el informe de la decisión del primer juicio. Cuando la apelación necesita presentar la petición a la Corte donde la decisión fue tomada.
- Luego de recibir el informe de la decisión del primer apelación, puede presentar la apelación final durante de las 2 semanas de haberla recibido a la Corte donde la decisión de la primer apelación fue tomada. Cuando la apelación final necesita presentar la petición.

- Cuando no se apela al primer informe de decisión y se deja pasar el tiempo, cuando no apela por segunda vez luego de recibir la destitución de la apelación dejando pasar el tiempo de la apelación, cuando se recibe la destitución de la segunda apelación, la conclusión se toma acorde al informe de decisión del primer juicio.
- En caso de informar la decisión públicamente y el demandado no pudo recibirla, el mismo puede apelarla probando que hubo motivos razonables por las cuales el demandado no pudo cumplir con el periodo de apelación, y ésta se llama apelación subsecuente.
- Cuando hay algún error mínimo (que no modifique el contenido principal) en el informe de decisión tales como error en el número de la cédula de identidad, el individuo puede presentar la solicitud de la rectificación del informe de decisión.

i. Proceso luego de la decisión final

- Para organizar el registro de familia luego de haber recibido la decisión final a través del juicio, debe notificar a la oficina local gubernamental con el certificado de la decisión final (o la orden de reconciliación), certificado de envío, y certificado de confirmación antes de 1 mes de haber recibido el informe de decisión, y si la decisión final fue tomada a través de la mediación, debe presentar el certificado de la mediación antes de 1 mes de haber recibido el informe de decisión.
- El certificado de la decisión final, y el certificado de envío se pueden obtener en la Corte donde se ha realizado el juicio.

6. Adquisición de la Naturalización y Cualificación de la Condición del Residente

- Adquisición de la naturalización y cualificación de la condición del residente no es un tema correspondiente a la Corte. Estos temas están bajo de la jurisdicción del Departamento de Justicia.
- Para mayor información acerca del tema, ingrese a la página web de la Oficina de Inmigración (www.immigration.go.kr).

7. Servicio intérprete y Asistencia legal para los extranjeros

a. Servicio intérprete

- La Corte de Familia apoya activamente en la designación del intérprete y la asistencia económica para el pago del gasto para los extranjeros que no puede hablar bien de Corea. En el caso de tener dificultad en buscar un intérprete quien pueda acompañar en el día del juicio, solicite la asistencia del traductor en la Corte antes del día.

b. Asistencia Legal

- La Asistencia Legal constituye en un sistema de soporte financiero del Estado para aquellos

que tengan dificultades de pagar el gasto de una demanda legal.

Una vez aprobada la Asistencia, el Estado pagaría la parte correspondiente del gasto.

- La misma parte consta en el gasto por el sello, el reparto, la traducción, la estimación, y el honorario del abogado.

c. [Sistema de designación de abogados para extranjeros con asistencia legal](#)

- La Corte de la Familia de Seúl se relaciona con la Asociación de Abogados de Seúl para la Ejecución de la Sistema de Designación de Abogados para Extranjeros con la Asistencia Legal. Cuando un Extranjero solicita la Asistencia, la Corte lo comunicará con "miembros de abogados para extranjeros de la asistencia legal" para que la misma persona no tenga dificultad durante el proceso de solicitud de la Asistencia y la Aprobación, luego la Designación de un abogado.
- A través del Sistema de Designación de Abogados para Extranjeros con la Asistencia Legal, el extranjero podrá contar con un servicio legal completo desde la consulta hasta la Asistencia Legal.